



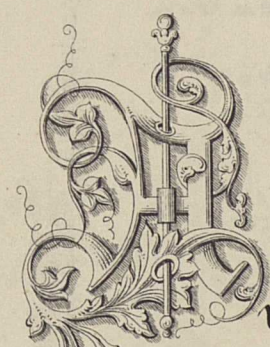






**Leopold III** Roi des Belges,

*à tous présents et à venir, Salut.*



Ayant vu et examiné la déclaration destinée à  
modifier l'article 28 de la Convention de limites du  
7 Août 1843 entre la Belgique et le Grand Duché  
de Luxembourg, signée à Bruxelles le 26 Mars  
1886 et à Luxembourg le 2 Avril 1886 par Notre  
Ministre des Affaires Étrangères et par le Plénipotentiaire  
muni de pleins pouvoirs en bonne et due forme de la part  
de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Grand Duc de  
Luxembourg, déclaration dont la teneur suit :



## Article 1<sup>er</sup>.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 28 de la Convention de limites signée le 7 Août 1843 entre la Belgique et le Grand Duché de Luxembourg est remplacé par la disposition suivante :

" A l'avenir et dans l'intérêt des deux pays, aucune construction quelconque ne pourra être élevée, ni aucune clôture être établie, à moins de dix mètres de la ligne frontière ou de cinq mètres d'un chemin, lorsque ce chemin est mitoyen et que son axe forme limite.

## Article 2.

La présente déclaration sera soumise à l'approbation du pouvoir législatif des deux pays et sera ratifiée dans le plus bref délai possible.

En foi de quoi, les soussignés, Ministre des Affaires Étrangères de S. M. le Roi des Belges et Ministre d'Etat, Président du Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg ont dressé le présent acte qu'ils ont revêtu du cachet de leurs armes.

Fait en double expédition à Bruxelles, le 26 Mars 1886 et à Luxembourg le 2 Avril 1886.

Pour le Ministre des Affaires Étrangères  
de S. M. le Roi des Belges,  
Le Ministre des Finances,  
M. A. Deernaert.

L. S.

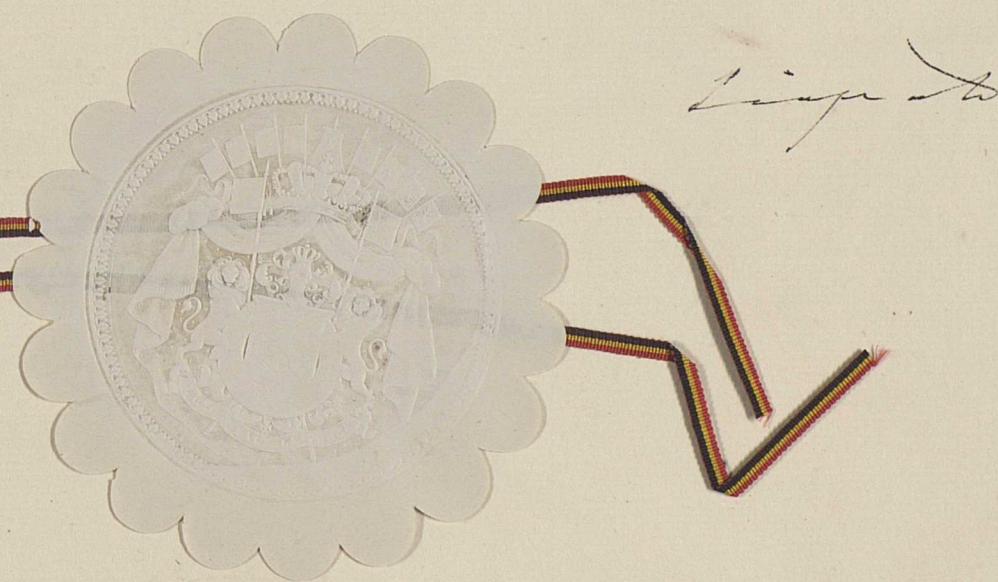
Le Ministre d'Etat  
Président du Gouvernement  
du Grand Duché de Luxembourg,  
M. Ed. Thelges.

L. S.

Nous, ayant pour agréable la déclaration qui précède, l'approuvons, ratifions et confirmons, promettant de la faire observer, selon sa forme et teneur, sans permettre qu'il y soit contrevenu en aucune manière que ce soit.

En foi de quoi, Nous avons signé les présentes lettres de ratification et y avons fait apposer Notre Secau Royal.

Donné à Bruxelles, le vingt septième jour du mois de Mai de l'an de grâce mil huit cent quatre vingt six.



Par le Roi:  
Le Ministre des Affaires Étrangères,  
Le Duc de Chimay



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side]*

*[Faint circular stamp or seal]*

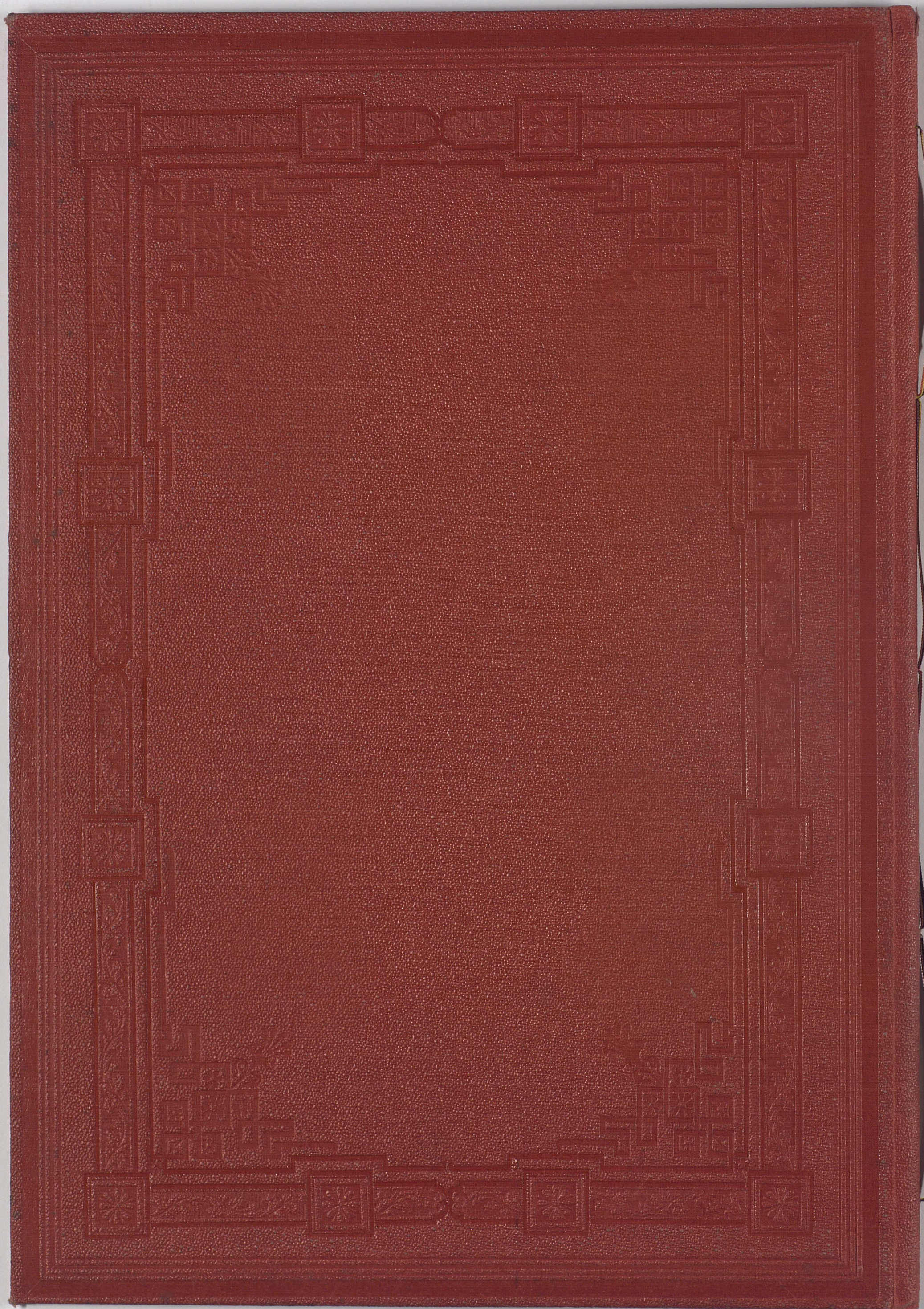
*[Faint signature or text at the bottom]*

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side]*











Le Gouvernement du Grand Duché de  
Luxembourg et le Gouvernement de Sa Majesté  
le Roi des Belges, désirant modifier l'article 28 de la  
Convention des limites, signée le 7 Août 1843 entre le Luxembourg  
et la Belgique, les soussignés, dûment autorisés, sont convenus  
des articles suivants:

Article 1<sup>er</sup>.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 28 de la Convention des limites signée  
le 7 Août 1843 entre le Grand Duché de Luxembourg  
et la Belgique est remplacé par la disposition suivante:

" A l'avenir et dans l'intérêt des deux pays,  
" aucune construction quelconque ne pourra être élevée,  
" ni aucune clôture être établie, à moins de dix mètres de  
" la ligne frontière ou de cinq mètres d'un chemin, lorsque  
" ce chemin est mitoyen et que son axe forme limite..."

Article 2.



Article 2.

La présente déclaration sera soumise à  
l'approbation du pouvoir législatif des deux pays et sera  
ratifiée dans le plus bref délai possible.

En foi de quoi, les soussignés, Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg  
et Ministre des Affaires Etrangères de S.M. le Roi des  
Belges ont dressé le présent acte qu'ils ont revêtu du  
cachet de leurs armes.

Fait en double expédition à Luxembourg  
le 2 avril 1856 et à Bruxelles, le 26 mars 1856.

Le Ministre d'Etat  
Président du Gouvernement du  
Grand Duché de Luxembourg.

*Ed. Wigny*

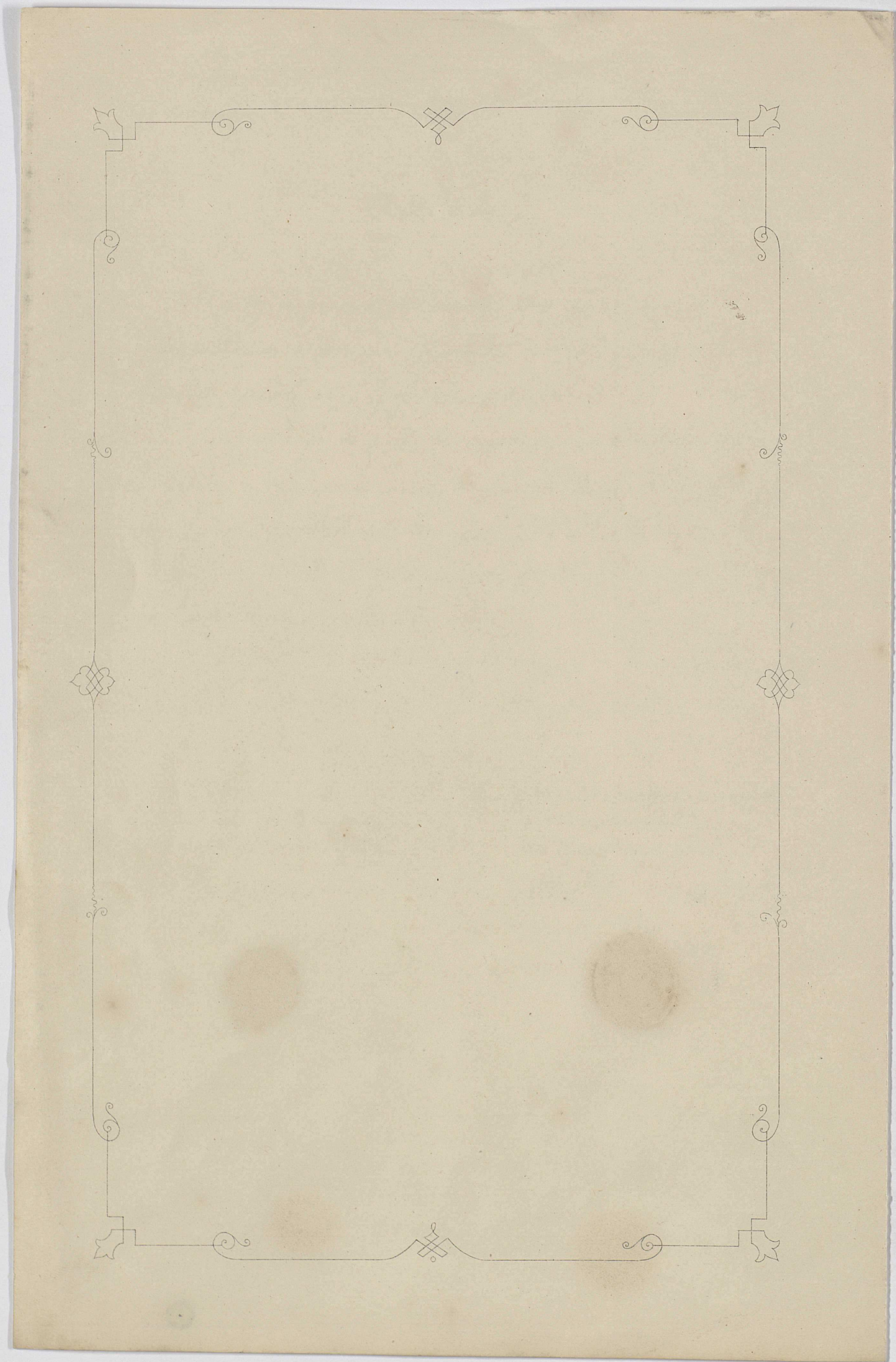


Pour le Ministre des Affaires Etrangères  
de S.M. le Roi des Belges,  
Le Ministre des Finances,

*A. Beernaert*









## Procès-verbal d'échange.

Les Soussignés s'étant réunis pour procéder à l'échange des ratifications de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Grand-Duc de Luxembourg, et de Sa Majesté le Roi des Belges, sur la Déclaration signée entre les Hautes Parties contractantes à Luxembourg, le 2 avril 1886, et à Bruxelles, le 26 mars 1886, en vue de mieux préciser le sens et la portée de l'art. 28 de la Convention des limites du 7 août 1843, entre le Grand-Duché et la Belgique, les Instruments de ces Ratifications ont été produits et ayant été, après examen, trouvés en bonne et due forme, l'échange en a été opéré.

En foi de quoi, les Soussignés ont dressé le présent procès-verbal, qu'ils ont revêtu de leurs cachets.

Fait en double expédition à Luxembourg,  
le 25 juin 1886.

Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement  
du Grand-Duché.

*Ch. Dierckx*



Le Consul Général  
de Belgique  
à Luxembourg,

*Ch. Dierckx*





Provi. ordal. & change.

Les deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats  
par le décret du 15 mars 1790.  
Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.  
Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.

Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.

Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.

Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.

Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.

Le 15 mars 1790, le décret  
a été rendu par lequel les  
deniers de la ville de Paris  
ont été convertis en assignats.



